AKENDE, USTE JA LUUKIDE SOOJUSLIK TOIMIVUS. SOOJUSLÄBIVUSE ARVUTUS. OSA 1: ÜLDOSA (PARANDATUD VÄLJAANNE 03.2020)

Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 1: General (ISO 10077-1:2017, corrected version 2020-02) (corrected version 03.2020)



EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN ISO 10077-1:2017 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 10077-1:2017 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 10077-1:2017 consists of the English text of the European standard EN ISO 10077-1:2017.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 19.07.2017.	Date of Availability of the European standard is 19.07.2017.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile <u>standardiosakond@evs.ee</u>.

ICS 91.060.50, 91.120.10

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht <u>www.evs.ee</u>; telefon 605 5050; e-post <u>info@evs.ee</u>

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:

Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2017

EN ISO 10077-1

ICS 91.060.50; 91.120.10

Supersedes EN ISO 10077-1:2006

English Version

Thermal performance of windows, doors and shutters - Calculation of thermal transmittance - Part 1: General (ISO 10077-1:2017, Corrected version 2020-02)

Performance thermique des fenêtres, portes et fermetures - Calcul du coefficient de transmission thermique - Partie 1: Généralités (ISO 10077-1:2017, Version corrigée 2020-02) Wärmetechnisches Verhalten von Fenstern, Türen und Abschlüssen - Berechnung des Wärmedurchgangskoeffizienten - Teil 1: Allgemeines (ISO 10077-1:2017, korrigierte Fassung 2020-02)

This European Standard was approved by CEN on 27 February 2017.

This European Standard was corrected and reissued by the CEN-CENELEC Management Centre on 18 March 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 10077-1:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 89 "Thermal performance of buildings and building components", the secretariat of which is held by SIS, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 163 "Thermal performance and energy use in the built environment".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2018 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

This document is part of the set of standards on the energy performance of buildings (the set of EPB standards) and has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/480, see reference [EF1] below), and supports essential requirements of EU Directive 2010/31/EC on the energy performance of buildings (EPBD, [EF2]).

In case this standard is used in the context of national or regional legal requirements, mandatory choices may be given at national or regional level for such specific applications, in particular for the application within the context of EU Directives transposed into national legal requirements.

Further target groups are users of the voluntary common European Union certification scheme for the energy performance of non-residential buildings (EPBD art.11.9) and any other regional (e.g. Pan European) parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

This document supersedes EN ISO 10077-1:2006.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

References:

- [EF1] Mandate M480, Mandate to CEN, CENELEC and ETSI for the elaboration and adoption of standards for a methodology calculating the integrated energy performance of buildings and promoting the energy efficiency of buildings, in accordance with the terms set in the recast of the Directive on the energy performance of buildings (2010/31/EU) of 14th December 2010
- [EF2] EPBD, Recast of the Directive on the energy performance of buildings (2010/31/EU) of 14th December 2010.

Endorsement notice

so 10077-1:22.

About any modifies. The text of ISO 10077-1:2017, Corrected version 2020-02 has been approved by CEN as EN ISO 10077-1:2017 without any modification.

Coı	ntent	ts	Page
Fore	word		iv
Intro	oductio	on	vi
1		pe	
2		mative references	
3		ms and definitions	
4	Sym 4.1	Symbols	
	4.1	Subscripts	
5	Desc	cription of the method	
J	5.1	Output of the method	
	5.2	General description	
	5.3	Other general topics	
6		culation of thermal transmittance	
	6.1 6.2	Output data	
	6.3	Input data	
	0.5	6.3.1 Geometrical characteristics	
		6.3.2 Thermal characteristics	
	6.4	Calculation procedure	
		6.4.1 Applicable time interval	
		6.4.2 Calculation of thermal transmittance	
7		t report	17
	7.1		
	7.2	Drawing of sections	
		7.2.1 Drawing of the whole window or door7.2.2 Values used in the calculation	
		7.2.3 Presentation of results	
Ann	ex A (no	ormative) Input and method selection data sheet — Template	
		nformative) Input and method selection data sheet — Default choices	
		ormative) Regional references in line with ISO Global Relevance Policy	
		normative) Internal and external surface thermal resistances	
	•	ormative) Thermal resistance of air spaces between glazing and thermal	
7 11111	tran	ismittance of coupled, double or triple glazing	25
Ann		ormative) Thermal transmittance of frames	
Ann	ex G (no	ormative) Linear thermal transmittance of frame/glazing junction and g	glazing bars31
Ann	ex H (n	normative) Thermal transmittance of windows	35
Bibli	iograpł	hy	40

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

ISO 10077-1 was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 89, *Thermal performance of buildings and building components*, in collaboration with ISO Technical Committee TC 163, *Thermal performance and energy use in the built environment*, Subcommittee SC 2, *Calculation methods*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 10077-1:2006), of which it constitutes a minor revision. The necessary editorial revisions were made to comply with the requirements for the EPB set of standards.

In addition, the following clauses and subclauses of the previous version have been revised.

- In Clause 6 (previous edition), the boundary condition "determined with the glazing replaced with a material of thermal conductivity not exceeding 0,04 W/(m²·K)" was deleted, because the rules are defined in EN 12412-2.
- In Clause 6 (previous edition), the measurement according to EN 12412-2 for the determination of $\Psi_{\rm g}$ and/or $\Psi_{\rm p}$ was deleted. It is not within the scope of EN 12412-2 to determine Ψ values.
- In Clause 6 (previous edition), the second paragraph was deleted. It is not necessary to give further
 possibilities. Determination of the input data in unambiguous is defined.
- In 5.2.2 (previous edition), the formula was deleted. Determination of $U_{\rm g}$ is according to ISO 10292.¹⁾
- Formulae (1) and (2) were extended for the consideration of glazing bars.
- Tabulated values were added for the linear thermal transmittance of glazing bars.
- Status of Annex C (previous edition) was changed to normative; some values were revised to give the values to two significant figures.

1

¹⁾ See Table C.1 for alternative regional references in line with ISO Global Relevance Policy.

- Table C.2 (previous edition) was moved to ISO/TR 52022-2:2017.
- Annex E (previous edition) was moved to the main body of the document.
- Annex G and Annex H (previous edition) were moved to ISO/TR 52022-2:2017.

It also incorporates the Technical Corrigendum ISO 10077-1:2006/Cor. 1:2009.

A list of all parts in the ISO 10077 series can be found on the ISO website.

This corrected version of ISO 10077-1:2017 incorporates the following corrections:

- In the Introduction, the reference to Annex D was changed to Annex F;
- In the Introduction, the reference to Annex E was changed to Annex G;
- In <u>6.3.2.2</u>, the reference to Annex G was changed to <u>Annex H</u>;
- In <u>6.3.2.3.2</u>, Ug was changed to U_{σ} ;
- In the Note in <u>6.4.2.1.2</u>, the reference to Annex F was changed to <u>Annex E</u>;
- In the header of <u>Tables H.2, H.3</u> and <u>H.4</u>, the value was changed from 0,8 to 0,80;
- In Table H.3, in the thirteenth column and first row after the header, the value was changed from 51 to 5,1;
- cwenty-— In Table H.3, in the third column and twenty-ninth row after the header, the value was changed from 0,18 to 0,81.

Introduction

This document is part of a series of standards aiming at international harmonization of the methodology for the assessment of the energy performance of buildings, called "set of EPB standards."

All EPB standards follow specific rules to ensure overall consistency, unambiguity and transparency.

All EPB standards provide a certain flexibility with regard to the methods, the required input data and references to other EPB standards, by the introduction of a normative template in <u>Annex A</u> and <u>Annex B</u> with informative default choices.

For the correct use of this document, a normative template is given in <u>Annex A</u> to specify these choices. Informative default choices are provided in <u>Annex B</u>.

The main target groups of this document are manufacturers of windows.

Use by or for regulators: In case the document is used in the context of national or regional legal requirements, mandatory choices may be given at national or regional level for such specific applications. These choices (either the informative default choices from Annex B or choices adapted to national/regional needs, but in any case, following the template in Annex A) can be made available as national annex or as separate (e.g. legal) document (national data sheet).

NOTE 1 So in this case:

- the regulators will specify the choices;
- the individual user will apply the standard to assess the energy performance of a building, and thereby use
 the choices made by the regulators.

Topics addressed in this document can be subject to public regulation. Public regulation on the same topics can override the default values in Annex B. Public regulation on the same topics can even, for certain applications, override the use of this document. Legal requirements and choices are in general not published in standards but in legal documents. In order to avoid double publications and difficult updating of double documents, a national annex may refer to the legal texts where national choices have been made by public authorities. Different national annexes or national data sheets are possible, for different applications.

It is expected, if the default values, choices and references to other EPB standards in <u>Annex B</u> are not followed due to national regulations, policy or traditions, that

- national or regional authorities prepare data sheets containing the choices and national or regional values, according to the model in <u>Annex A</u>. In this case, a national annex (e.g. NA) is recommended, containing a reference to these data sheets;
- or, by default, the national standards body will consider the possibility to add or include a national annex in agreement with the template in <u>Annex A</u>, in accordance to the legal documents that give national or regional values and choices.

Further target groups are parties wanting to motivate their assumptions by classifying the building energy performance for a dedicated building stock.

More information is provided in the Technical Report accompanying this document (ISO/TR 52022-2).

The calculation method described in this document is used to evaluate the thermal transmittance of windows and doors, or as part of the determination of the energy use of a building.

An alternative to calculation is testing of the complete window or door according to ISO 12567-1 or, for roof windows, according to ISO 12567-2.

The calculation is based on four component parts of the overall thermal transmittance:

- for elements containing glazing, the thermal transmittance of the glazing, calculated using EN 673 or measured according to EN 674 or EN 675;
- for elements containing opaque panels, the thermal transmittance of the opaque panels, calculated according to ISO 6946 and/or ISO 10211 (all parts) or measured according to ISO 8301 or ISO 8302;
- thermal transmittance of the frame, calculated using ISO 10077-2, measured according to EN 12412-2, or taken from Annex F;
- linear thermal transmittance of the frame/glazing junction, calculated according to ISO 10077-2 or taken from $\underline{\text{Annex } G}$.

The thermal transmittance of curtain walling can be calculated using ISO 12631.

EN 13241-1 gives procedures applicable to doors intended to provide access for goods and vehicles.

<u>Table 1</u> shows the relative position of this document within the set of EPB standards in the context of the modular structure as set out in ISO 52000-1.

NOTE 2 In ISO/TR 52000-2, the same table can be found, with, for each module, the numbers of the relevant EPB standards and accompanying technical reports that are published or in preparation.

NOTE 3 The modules represent EPB standards, although one EPB standard could cover more than one module and one module could be covered by more than one EPB standard, for instance, a simplified and a detailed method respectively.

Table 1 — Position of this document (in case M2-5) within the modular structure of the set of EPB standards

	Overarchi	ng		ding such)		7		7	Technical I	Building S	ystems			
Sub- mod- ule	Descrip- tions		Descrip- tions		Descrip- tions	Heat- ing	Cool- ing	Ven- tila- tion	Humidi- fication	Dehu- midifi- cation	Do- mestic hot water	Lighting	Building automa- tion and control	PV, wind,
sub1		M1		M2		М3	M4	M5	М6	M7	М8	М9	M10	M11
1	General		General		General									
2	Common terms and definitions; symbols, units and subscripts		Building energy needs		Needs				20,				a	
3	Applications		(Free) indoor conditions without systems		Maxi- mum load and power					CO) -			
4	Ways to ex- press energy performance		Ways to express energy perfor- mance		Ways to express energy perfor- mance						9			
5	Building categories and building boundaries		Heat transfer by transmis- sion	ISO 10077- 1	Emission and control									
6	Building oc- cupancy and operating conditions		Heat transfer by infiltration and venti- lation		Distribu- tion and control								S	
a The	shaded modul	es are	not applicab	le.										

Table 1 (continued)

	Overarchi	ing	Buil (as s	ding uch)				7	Technical H	Building S	ystems			
Sub- mod- ule	Descrip- tions		Descrip- tions		Descrip- tions	Heat- ing	Cool- ing	Ven- tila- tion	Humidi- fication	Dehu- midifi- cation	Do- mestic hot water	Lighting	Building automa- tion and control	PV, wind,
sub1		M1		M2		М3	M4	М5	М6	M7	M8	М9	M10	M11
7	Aggregation of energy services and energy carriers	9	Internal heat gains		Storage and control									
8	Building zoning		Solar heat gains).	Genera- tion and control									
9	Calculated energy per- formance		Building dynamics (thermal mass)	0	Load dispatching and operating conditions									
10	Measured energy per- formance		Measured energy perfor- mance		Meas- ured Energy Perfor- mance									
11	Inspection		Inspection		Inspec- tion									
12	Ways to ex- press indoor comfort				BMS	Ó,								
13	External environment conditions						2							
14	Economic calculation													
Th	e shaded modu	les are	not applicabl	e.				7						
												9		

Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance —

Part 1: **General**

1 Scope

This document specifies methods for the calculation of the thermal transmittance of windows and pedestrian doors consisting of glazed and/or opaque panels fitted in a frame, with and without shutters.

This document allows for

- different types of glazing (glass or plastic; single or multiple glazing; with or without low emissivity coatings, and with spaces filled with air or other gases),
- opaque panels within the window or door,
- various types of frames (wood, plastic, metallic with and without thermal barrier, metallic with pinpoint metallic connections or any combination of materials), and
- where appropriate, the additional thermal resistance introduced by different types of closed shutter or external blind, depending on their air permeability.

The thermal transmittance of roof windows and other projecting windows can be calculated according to this document, provided that the thermal transmittance of their frame sections is determined by measurement or by numerical calculation.

Default values for glazing, frames and shutters are given in the annexes. Thermal bridge effects at the rebate or joint between the window or door frame and the rest of the building envelope are excluded from the calculation.

The calculation does not include

- effects of solar radiation (see standards under M2-8),
- heat transfer caused by air leakage (see standards under M2-6).
- calculation of condensation,
- ventilation of air spaces in double and coupled windows, and
- surrounding parts of an oriel window.

The document is not applicable to

- curtain walls and other structural glazing (see other standards under M2-5), and
- industrial, commercial and garage doors.

NOTE <u>Table 1</u> in the Introduction shows the relative position of this document within the set of EPB standards in the context of the modular structure as set out in ISO 52000-1.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6946, Building components and building elements — Thermal resistance and thermal transmittance — Calculation method

ISO 7345, Thermal insulation — Physical quantities and definitions

 $ISO\,8301, Thermal\,in sulation \,-- \,Determination\,of\,steady\text{-}state\,thermal\,resistance\,and\,related\,properties}\,--\,Heat\,flow\,meter\,apparatus$

ISO 8302, Thermal insulation — Determination of steady-state thermal resistance and related properties — Guarded hot plate apparatus

ISO 10077-2, Thermal performance of windows, doors and shutters — Calculation of thermal transmittance — Part 2: Numerical method for frames

ISO 10211, Thermal bridges in building construction — Heat flows and surface temperatures — Detailed calculations

ISO 10291, Glass in building — Determination of steady-state U values (thermal transmittance) of multiple glazing — Guarded hot plate method

ISO 10292, Glass in building — Calculation of steady-state U values (thermal transmittance) of multiple glazing

ISO 10293, Glass in building — Determination of steady-state U values (thermal transmittance) of multiple glazing — Heat flow meter method

ISO 10456, Building materials and products — Hygrothermal properties — Tabulated design values and procedures for determining declared and design thermal values

ISO 12567-2, Thermal performance of windows and doors — Determination of thermal transmittance by hot box method — Part 2: Roof windows and other projecting windows

ISO 52000-1:2017, Energy performance of buildings — Overarching EPB assessment — Part 1: General framework and procedures

EN 673, Glass in building — Determination of thermal transmittance (U value) — Calculation method

EN 674, Glass in building — Determination of thermal transmittance (U value) — Guarded hot plate method

EN 675, Glass in building — Determination of thermal transmittance (U value) — Heat flow meter method

EN 12412-2, Thermal performance of windows, doors and shutters — Determination of thermal transmittance by hot box method — Frames

EN 12664, Thermal performance of building materials and products — Determination of thermal resistance by means of guarded hot plate and heat flow meter methods — Dry and moist products of medium and low thermal resistance

EN 12667, Thermal performance of building materials and products — Determination of thermal resistance by means of guarded hot plate and heat flow meter methods — Products of high and medium thermal resistance

EN 13125, Shutters and blinds — Additional thermal resistance — Allocation of a class of air permeability to a product

EN 13561, External blinds and awnings — Performance requirements including safety

EN 13659, Shutters and external venetian blinds — Performance requirements including safety

NOTE Default references to EPB standards other than ISO 52000-1 are identified by the EPB module code number and given in $\underline{Annex\ A}$ (normative template in $\underline{Table\ A.1}$) and $\underline{Annex\ B}$ (informative default choice in $\underline{Table\ B.1}$).

EXAMPLE EPB module code number: M5–5, or M5–5.1 (if module M5–5 is subdivided), or M5–5/1 (if reference to a specific clause of the standard covering M5–5).

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 10292, ISO 7345, ISO 52000-1 and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at http://www.electropedia.org/
- ISO Online browsing platform: available at http://www.iso.org/obp

NOTE In <u>Clause 6</u>, descriptions are given of a number of geometrical characteristics of glazing and frame.

3.1

EPB standard

standard that complies with the requirements given in ISO 52000-1, CEN/TS $16628^{[\underline{3}]}$ and CEN/TS $16629^{[\underline{4}]}$

Note 1 to entry: These three basic EPB documents were developed under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association (Mandate M/480), and support essential requirements of EU Directive 2010/31/EU on the energy performance of buildings (EPBD). Several EPB standards and related documents are developed or revised under the same mandate.

[SOURCE: ISO 52000-1:2017, definition 3.5.14]

4 Symbols and subscripts

4.1 Symbols

For the purposes of this document, the symbols given in ISO 52000-1 and the following apply.

Symbol	Name of quantity	Unit
A	area	m^2
R	thermal resistance	m ² ·K/W
U	thermal transmittance	W/(m ² ·K)
b	width	m
d	distance, thickness	m
1	length	m
q	density of heat flow rate	W/m ²
Ψ	linear thermal transmittance	W/(m·K)
λ	thermal conductivity	W/(m·K)